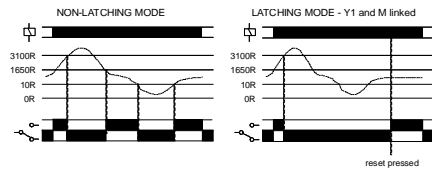


# 45200

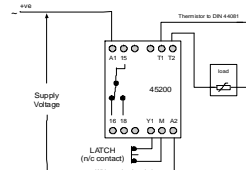
## Thermistor Relay Relais Thermistor Thermistor Relais



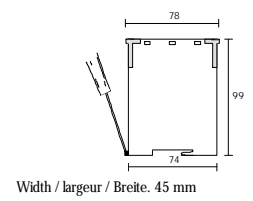
### TIMING DIAGRAM DIAGRAMME DES TEMPS ZEITDIAGRAMM



### CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILDANSCHLUSS



### MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFUHRUNGEN



- THERMISTOR OVERTEMPERATURE
- THERMISTOR SHORT CIRCUIT
- THERMISTOR OPEN CIRCUIT
- LATCHING FACILITY - SELECTABLE
- TEST FACILITY
- MONITORS UPTO 6 THERMISTORS

- THERMISTOR SUR-TEMPÉRATURE
- THERMISTOR COURT-CIRCUIT
- THERMISTOR CIRCUIT OUVERT
- POSSIBILITÉ DE FERMETURE SÉLECTIONNABLE
- POSSIBILITÉ DE TESTS
- CONTRÔLE JUSQU'À 6 THERMISTORS

- THERMISTOR ÜBERTEMPERATUR
- THERMISTOR KURZSCHLUSS
- THERMISTOR OFFANER STROMKREIS
- SPERRVORRICHTUNG - SELEKTIV
- PRÜFEINRICHTUNG
- MONITORE BIS

### INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on, red LED on, contacts 15 and 18 closed).

#### Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (24V DC).

ⓘ The 24V DC\* units are not isolated between monitored and supply input.

### MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée, LED rouge allumée, contacts 15 et 18 fermés).

#### Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (24V DC).

ⓘ Unités à 24V DC\* ne sont pas isolées entre l'entree contrôlée et l'alimentation.

### EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an, LED rot an, Kontakte 15 und 18 geschlossen).

#### Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung) (24V DC).

ⓘ 24V DC\* Anlagen sind zwischen den Monitoren und der Energiezufuhr nicht isoliert.

### TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un: (AC: 48 - 63Hz)	24V, 110V, 230V AC (Galvanic isolated by transformer) 24V DC*
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Power consumption:	< 3VA
Release value:	3100Ω (to DIN 44081)
Reset Value:	1650Ω
Short circuit detection:	≤ 10Ω
Response time:	≈ 50mS
Reset time:	≈ 350mS
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Contact rating:	1 x C.O. AC1 250V AC 10A (2500VA) AC15 250V AC 6A DC1 25V DC 10A (250W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 234g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 1.5mm <sup>2</sup> stranded ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> solid
Approvals:	Conforms to: UL, CUL, CSA, IEC, CE and  Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

### FICHES TECHNIQUES

Tension d'alimentation Un: (AC: 48 - 63Hz)	24V, 110V, 230V AC (Protection galvanisée côté transformateur) 24V DC*
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolement:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Puissance consommée:	< 3VA
Valeur de déclenchement:	3100Ω (à DIN 44081)
Détection de court-circuit:	≤ 10Ω
Temps de réponse:	≈ 50mS
Temps de remise à zéro:	≈ 350mS
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Evaluation du contact:	1 x Inverseur AC1 250V AC 10A (2500VA) AC15 250V AC 6A DC1 25V DC 10A (250W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boitier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 234g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 1.5mm <sup>2</sup> multi-filaire ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> toron
Homologations:	Se conformer à UL, CUL, CSA, IEC, CE et

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

### TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un: (AC: 48 - 63Hz)	24V, 110V, 230V AC (galvanische Isolierung bei Transformator) 24V DC*
Wechselversorgung:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Energieverbrauch:	< 3VA
Ausrückwerte	3100Ω (bis DIN 44081)
Strom-schaltkreisdetektor:	≤ 10Ω
Ansprechzeit:	≈ 50mS
Stelzeit:	≈ 350mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Kontakt Belastung:	1 x Wechsler AC1 250V AC 10A (2500VA) AC15 250V AC 6A DC1 25V DC 10A (250W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	to UL94 VO
Gewicht:	≈ 234g
Befestigungswahl:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 1.5mm <sup>2</sup> Litze ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> Festdraht
Genehmigungen:	Anmerkung: UL, CUL, CSA, IEC, CE und

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben, (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.